



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

COMMISSION DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU RENOUVEAU DE LA
SOCIÉTÉ

dinsdag

03-12-2002

12:00 uur

mardi

03-12-2002

12:00 heures

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	<i>Front National</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
SP.A	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

INHOUD

Samengevoegde vragen van	1
- de heer Ferdy Willems aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de sluitende sancties tegen wetsinbreuken op veemarkten" (nr. A353)	1
- mevrouw Magda De Meyer aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de bevoegdheden van de inspecteurs-dierenartsen op de veemarkten en de werking van de commissie veemarkten" (nr. A442)	1
<i>Sprekers: Ferdy Willems, Jef Tavernier, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu</i>	
Vraag van mevrouw Leen Laenens aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de omzetting van de Europese milieuriichtlijnen" (nr. A465)	5
<i>Sprekers: Leen Laenens, Jef Tavernier, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, Guido Tastenhoye</i>	

SOMMAIRE

Questions jointes de	1
- M. Ferdy Willems au ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "des sanctions adéquates pour réprimer les infractions commises par les marchés aux bestiaux" (n° A353)	1
- Mme Magda De Meyer au ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "les compétences des inspecteurs vétérinaires opérant sur les marchés aux bestiaux et sur le fonctionnement de la commission des marchés aux bestiaux" (n° A442)	1
<i>Orateurs: Ferdy Willems, Jef Tavernier, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement</i>	
Question de Mme Leen Laenens au ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la transposition des directives environnementales européennes" (n° A465)	5
<i>Orateurs: Leen Laenens, Jef Tavernier, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement, Guido Tastenhoye</i>	

COMMISSIE VOOR DE
VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE
MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

van

DINSDAG 3 DECEMBER 2002

12:00 uur

COMMISSION DE LA SANTÉ
PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU
RENOUVEAU DE LA SOCIÉTÉ

du

MARDI 3 DECEMBRE 2002

12:00 heures

De vergadering wordt geopend om 12.07 uur door de heer Philippe Seghin, voorzitter.
La séance est ouverte à 12.07 heures par M. Philippe Seghin, président.

01 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Ferdy Willems aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de sluitende sancties tegen wetsinbreuken op veemarkten" (nr. A353)
- mevrouw Magda De Meyer aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de bevoegdheden van de inspecteurs-dierenartsen op de veemarkten en de werking van de commissie veemarkten" (nr. A442)

01 **Questions jointes de**

- M. Ferdy Willems au ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "des sanctions adéquates pour réprimer les infractions commises par les marchés aux bestiaux" (n° A353)
- Mme Magda De Meyer au ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "les compétences des inspecteurs vétérinaires opérant sur les marchés aux bestiaux et sur le fonctionnement de la commission des marchés aux bestiaux" (n° A442)

01.01 **Ferdy Willems** (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, omwille van de massale belangstelling van de parlementsleden zal ik heel kort kunnen zijn. Het gaat opnieuw over de veemarkten. De schandalige toestanden die er heersen zijn reeds het voorwerp geweest van talloze vragen van parlementsleden van de meerderheid en de oppositie. Deze zaak raakt – geloof me – de publieke opinie meer dan men beseft.

De facto zijn twee soorten maatregelen mogelijk. Voor de misdrijven die in het verleden werden begaan vragen we bestraffing. Dit wordt door de rechtbanken voorlopig afgeblokt met procedurekwesties. Het resultaat is een nog grotere ergernis. Het verleden is wat het is. Veel belangrijker zijn de maatregelen voor de toekomst. Twee maatregelen zijn mogelijk. Ofwel zal justitie dierenrechten prioriteit geven. Dat is op dit ogenblik niet het geval. Ik heb de minister van Justitie gevraagd een rondzendbrief te sturen naar de procureurs waarin wordt aangedrongen op aandacht voor de dierenrechten. De minister heeft beloofd hiervoor te zorgen. We zullen afwachten wat daarvan komt.

01.01 **Ferdy Willems** (VU&ID): Récemment, le tribunal a rendu un jugement dans une affaire de grave maltraitance envers des animaux sur un marché aux bestiaux. A la lumière de ce jugement, j'estime qu'il faut plus que jamais mettre en place un arsenal juridique et administratif pour exclure autant que possible, à l'avenir, les excès en matière de mauvais traitements infligés aux animaux. La justice doit pouvoir traiter en priorité les infractions contre les droits des animaux, ce qui n'est actuellement pas encore le cas. Les instances compétentes doivent également être autorisées à prendre des mesures pour exclure de toute participation

Wat u betreft, mijnheer de minister van Volksgezondheid, dring ik aan op het creëren van administratieve randvoorwaarden. Wat de daders betreft, moeten er sancties kunnen komen die de daders van deze misdrijven uitsluiten van veemarkten. Wat de veemarkten betreft, moeten nominatim sancties mogelijk zijn om veemarkten die niet voldoen aan de voorwaarden te kunnen sluiten. Ik verwijs terzake naar de resolutie van 14 februari 2001 van de heren Vanhoutte, Verlinden en mezelf om Ciney te sluiten omdat deze veemarkt nogal halsstarrig is. Waarom zijn deze maatregelen noodzakelijk? Eerst en vooral omdat ze op dit ogenblik niet bestaan zodat er een vacuüm ontstaat. Ten tweede, uw voorganger en de voormalige minister van Landbouw hebben herhaaldelijk beloofd maatregelen te zullen nemen.

Het essentiële is dat ze het optreden van inspecteurs mogelijk maken, want nu staan die inspecteurs met lege handen. Zij kunnen, bij gebrek aan concrete voorschriften, zich verschuilen, terecht of ten onrechte, en niets doen.

Vandaag, na de vonnissen, zijn die vragen meer dan ooit terecht. Mijn vraag is eigenlijk minder belangrijk, maar vooral lijkt het mij in deze interessant wat u, als nieuw minister, in dat domein doet.

01.02 Minister **Jef Tavernier**: Mijnheer de voorzitter, collega Willems, vooraf moet ik zeggen dat het heel duidelijk moet zijn dat wat wij ooit gezien hebben op videobeelden in verband met de toestand op de veemarkten, voor ons onaanvaardbare toestanden zijn. Daarover bestaat er wat mij betreft geen enkele discussie.

Wat de uitspraak van de rechtbank betreft, wil ik mij van commentaar onthouden om de reden die u zelf hebt aangehaald.

Gezien de beelden en gezien ook het feit dat die beelden overeenstemden, misschien niet met de toestand op alle momenten, maar toch met zaken die zich geregeld voordeden, hebben wij een aantal maatregelen genomen. Zo werd onder meer een verhoogd toezicht door de veterinaire diensten ingesteld op de controle door de dierenartsen van de veemarkten. De verhoogde aanwezigheid van de officiële diensten wordt tot nu toe gehandhaafd.

Bovendien kan ik daaraan toevoegen dat wij ook, binnen de diensten, eigenlijk beter afspraken maken tussen de controledierenartsen, zodat zij op eenzelfde manier optreden, dat zij ook een beetje eenzelfde gemeenschappelijke visie ontwikkelen en zich ook, mentaal, wat leren wapenen tegen de toestanden waarmee zij geconfronteerd worden.

Het is begrijpelijk dat het niet altijd prettig is dat er slechts door het tonen van extreme wantoestanden, een mentaliteitswijziging doorgang vindt. Ik wil dit echter niet minimaliseren, anders zou ik toch wel onrecht aandoen aan diegenen die inderdaad inspanningen doen. Daarnaast wordt er van elke veemarktcontrole wekelijks een verslag opgesteld met opgave van de eventueel gedane vaststellingen en de genomen maatregelen. Die verslagen worden via de veterinaire dienst aan mijn kabinet bezorgd zodanig dat op elk niveau de mogelijkheid bestaat om meer uitleg te vragen of bepaalde zaken van naderbij te bekijken.

ultérieure les auteurs d'actes de maltraitance envers des animaux sur les marchés aux bestiaux et pour retirer leur licence aux marchés aux bestiaux qui tolèrent la maltraitance. Ces mesures n'ont malheureusement toujours pas été prises, bien qu'elles aient été maintes fois annoncées. En outre, elles faciliteraient considérablement le travail des instances de contrôle.

Qu'en est-il de la mise en place d'un système rigoureux et infaillible de sanctions administratives?

01.02 **Jef Tavernier**, ministre: Moi aussi, j'ai trouvé choquantes les situations montrées sur les images vidéo des marchés aux bestiaux. Même s'il s'agit d'une compilation, le simple fait que ces mauvais traitements puissent exister est un scandale. M. Willems comprendra que je m'abstienne de commenter le jugement du tribunal. Entre-temps, nous avons déjà pris une série de mesures. Par exemple, nous avons durci le contrôle dont sont l'objet les marchés aux bestiaux. Jusqu'à ce jour, ce contrôle plus intensif des inspecteurs-vétérinaires a été maintenu. Les inspecteurs concluent entre eux de meilleurs accords qui leur permettront de mieux coordonner leurs interventions en cas de situations anormales. Il est par ailleurs utile que ces inspecteurs entretiennent des contacts pour convenir de la manière dont ils pourront s'armer mentalement contre les réactions souvent hostiles dont les inspecteurs sont victimes. Un changement de mentalité prudent s'opère incontestablement dans le secteur du commerce de bétail et des marchés aux bestiaux. Tous les contrôles font l'objet de

Een ambtelijke werkgroep Veemarktencommissie heeft zopas een evaluatie afgerond van de negen erkende veemarkten op basis van voornoemde weekverslagen en van de verslagen van diverse controlemissies zoals die van het Food and Veterinary Office van de Europese Commissie en ook van een eerder persoonlijk initiatief van collega Vanhoutte, onder andere met mevrouw Minne die al die veemarkten ook bezocht hebben en die dus een verslag aan ons hebben overgemaakt, naast specifieke controles door afgevaardigden van de Veemarktcommissie.

Wij stellen daarbij vast dat er zeker een verbetering is opgetreden in de behandeling van de dieren, deels door veranderde mentaliteit en methodes en uiteraard ook grotendeels te danken aan de verhoogde inzet van de veterinaire controleurs en natuurlijk ook inspanningen van de marktverantwoordelijken. Toch werd nog een aantal voorstellen geformuleerd om de situatie te verbeteren.

Eenzijds zijn dat voorstellen die geldig zijn voor alle markten en anderzijds ook voorstellen per markt, dus per plaats. Die voorwaarden worden nu verwerkt en, naargelang het geval zal, indien nodig, een wijziging van het koninklijk besluit worden doorgevoerd, of een aanpassing van het reglement van inwendige orde, of eventueel, individueel opgelegde erkenningsvoorwaarden.

U stelde ook vragen naar sancties. We hebben natuurlijk het gerechtelijk apparaat, met de mogelijkheid om klacht in te dienen en gerechtelijke vervolging. Daarnaast wordt er in de wetgeving wel voorzien in administratieve sancties en ook in administratieve boetes. Wat administratieve sancties betreft kunnen, eens de nieuwe voorwaarden voor de verschillende markten en deelmarkten werden vastgelegd, erkenningen of registraties worden ingetrokken indien wij overtredingen vaststellen. Administratieve boetes kunnen worden vastgesteld of opgelegd door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen. De uitwerking daarvan is nog niet gebeurd. Er is dus wel in voorzien en we zijn ook van plan, zeker gezien bepaalde gerechtelijke uitspraken, om daar inderdaad werk van te maken.

Voor het algemeen rapport van alle markten zijn voor een periode van een jaar de problemen vastgesteld en werden beslissingen voorgesteld, zowel op het vlak van infrastructuur, de handelingen die op de markt worden verricht, de reiniging en ontsmetting van de markten en het toezicht op de markten als op het vlak van identificatie en registratie. Er wordt dus aan verdergewerkt en we zullen dat proberen te bespoedigen. Tevens wordt een systeem uitgewerkt dat de administratieve boetes moet regelen.

rapports hebdomadaires constatant les éventuelles infractions à la réglementation. Ces rapports sont rassemblés à mon cabinet. Un groupe de travail administratif des Marchés aux bestiaux a été mis sur pied pour procéder à l'évaluation de tous les marchés aux bestiaux. Les rapports hebdomadaires des inspecteurs vétérinaires, complétés par d'autres rapports émanant notamment de la Commission européenne et des rapports d'une visite de contrôle privée effectuée par les députés Vanhoutte et Minne dans tous les marchés aux bestiaux, constituent la base de cette évaluation. Ce groupe de travail a incontestablement montré que la situation s'améliore sur les marchés aux bestiaux, à la suite principalement du renforcement des contrôles. Le groupe de travail va maintenant formuler des propositions pour tous les marchés aux bestiaux et pour un ou plusieurs marchés spécifiques. Ces propositions serviront notamment de base à la réglementation de l'organisation des marchés aux bestiaux et permettront d'imposer, au besoin, des conditions d'agrément spécifiques à certains marchés. Des sanctions tant juridiques qu'administratives peuvent être prises. La justice peut intervenir après le dépôt d'une plainte. Des sanctions administratives et des amendes peuvent être infligées lorsqu'une infraction à la réglementation est constatée. Le cas échéant, le marché aux bestiaux peut être privé de son agrément. C'est l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire qui est appelée à définir un système d'amendes. Le travail à cet effet bat son plein. Un rapport général a mis en exergue les problèmes de marchés en matière d'infrastructure, de nettoyage, de surveillance, d'identification et d'enregistrement ainsi que les problèmes connexes. Nous continuons à suivre

attentivement l'évolution de la situation.

01.03 Ferdy Willems (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor zijn uitgebreid en hoopgevend antwoord. Ik denk dat hij mijn mening deelt dat dierenrechten inderdaad belangrijk zijn, al was het maar omwille van onze menselijke waardigheid. Dat is altijd het uitgangspunt dat wij hier moeten handhaven.

U stelt terecht dat er verbeteringen zijn, maar u hebt ze zelf gerelativeerd. Dat doet mij plezier, want meestal blijft het daarbij. Men zegt dat het is verbeterd en waarom dan nog zeuren? Het is dus nog altijd niet goed en dat weet u want dat is uit uw repliek gebleken.

Wat mij intrigeert zijn die wekelijkse verslagen. U hoeft op mijn vraag niet te antwoorden want het zijn immers individuele gevallen. Wordt daar concreet naar individuele personen opgetreden of alleen waar nodig?

Ook over uw maatregelen over de 9 veemarkten in het algemeen en die per markt in het bijzonder stel ik dezelfde vraag. Hebt u vooropgesteld dat als die markten niet blijven voldoen aan de voorwaarden die u terecht oplegt, er dan effectief sancties komen? De strengste sancties zijn voor de daders uitsluiting van de markt en voor de markten kort en goed een sluiting. Anders blijft het immers bij "veel klappen" en u kent het Vlaams spreekwoord "Ze deden een klapke en ze deden nog wat en alles bleef zoals het was". Ik denk dat dit noch uw noch mijn uitgangspunt kan zijn. Ik had daarvan nog graag de verzekering gekregen.

01.04 Minister Jef Tavernier: De wekelijkse verslagen worden per markt opgemaakt. Uiteraard gaat het in de vaststellingen – ten minste in het verslag dat aan mij wordt overgemaakt – niet over personen, maar over wat werd vastgesteld met eventueel zelfs de eventuele remediëring.

Wat de infrastructuur van de markten en de andere aspecten betreft wordt dus in het rapport zowel het probleem vermeld als de beslissing van aanpassing. Het is uiteraard zo dat eens dit werd gespecificeerd per markt, het wordt opgelegd als bijkomende voorwaarde. Eens men voorwaarden oplegt moeten, indien men er niet aan voldoet, de administratieve sancties die zich opdringen worden genomen. Dat gaat dus inderdaad tot de intrekking van de vergunning.

Ik hoop dat we zo ver niet moeten gaan, zeker niet inzake de markten. Uiteindelijk zijn markten immers organen die zich moeten schikken. Wat de veehandelaars of individuele personen betreft, sluit ik sancties iets minder uit. Er zijn veehandelaars die het goed menen en correct handelen. Jammer genoeg zijn er ook mensen die het minder nauw nemen. Dat is de reden waarom we naast de administratieve sanctie van eventuele uitsluiting van op de markt op te treden ook administratieve boetes willen kunnen opleggen.

01.05 Ferdy Willems (VU&ID): Mijnheer de minister, ik dank u voor die woorden. Het beleid, u als minister en wij als parlementsleden, mogen het niet bij woorden laten, zoniet, houden we onszelf voor het

01.03 Ferdy Willems (VU&ID): Voilà qui est encourageant. Le respect des droits des animaux est lié à la dignité humaine.

Les rapports hebdomadaires m'intriguent. Le ministre pourrait-il nous fournir davantage d'informations à ce sujet? Nous garantit-il que les marchés sont sanctionnés s'ils ne respectent pas les conditions?

01.04 Jef Tavernier, ministre: Les rapports concernent un marché spécifique et non pas une personne en particulier. Ils décrivent une situation, constatent l'existence d'un problème et proposent une "décision d'adaptation". Le cas échéant, des sanctions sont prises, comme le retrait de la licence. J'espère néanmoins qu'il ne faudra pas en arriver là. Il en va autrement, il est vrai, pour certains individus car on dénombre parmi les marchands de véritables charlatans.

01.05 Ferdy Willems (VU&ID): Au besoin, il faut avoir le courage d'agir. C'est bien.

lapje. Ik meen dat u zich daar goed van bewust bent. We zullen het dossier blijven opvolgen.

Le **président**: Monsieur le ministre, Mme De Meyer avait une question jointe. Elle s'excuse et demande que vous lui fournissiez votre réponse par écrit.

01.06 Minister **Jef Tavernier**: Dat is geen probleem, mijnheer de voorzitter.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

02 Vraag van mevrouw Leen Laenens aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de omzetting van de Europese milieuriichtlijnen" (nr. A465)

02 Question de Mme Leen Laenens au ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la transposition des directives environnementales européennes" (n° A465)

02.01 **Leen Laenens** (AGALEV-ECOLO): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik veronderstel dat uw verwondering even groot is als de mijne om te moeten lezen dat wij hekkensluiter zouden zijn met het omzetten van de Europese milieuriichtlijnen. Ik weet wel dat we in een complex land leven wat betreft staatsstructuur en dat dit dikwijls veel vertraging met zich meebrengt, maar ik had toch graag geweten op welke manier u denkt deze achterstand te kunnen wegwerken. Het gaat hier over een rapport dat is opgemaakt in opvolging van de top in Johannesburg, om te zien hoe in Europa de zaken die daar zijn afgesproken worden geïmplementeerd. Ik ga er dus van uit dat het een betrouwbaar rapport is. Ik heb de gegevens ervan ook in de vraag doorgegeven. Als het correct is wat in het rapport staat, dan zou er geen enkele Europese lidstaat zijn die zo'n grote achterstand heeft als België.

Wat ik ook relevante informatie vond uit dat rapport, is dat voor ongeveer 10% van alle milieuriichtlijnen het ultimatum al verstreken is. Het was niet alleen inzake de omzetting van de milieuriichtlijnen dat we geen fraai resultaat konden voorleggen, maar ook inzake milieusubsidies. Slechts 0,1% van de totale subsidies die ons land uitkeert, zijn milieusubsidies. Misschien interesseert die informatie u wel, maar ik denk dat ik daarover veeleer uw collega van Financiën moet ondervragen.

Ik vind echter dat we een groot stuk mogelijkheden laten liggen om te komen tot consequenter omzetten van wat we op internationaal vlak afspreken. Want het klinkt zo mooi, de gezamenlijke maar gedeelde verantwoordelijkheid, maar volgens mij betekent dit toch dat we in eerste instantie wat we daar afspreken in eigen land maximaal moeten omzetten in ons beleid.

Concreet had ik graag geweten hoe we toch nog tegen de volgende Europese top, in het voorjaar van 2003, een stuk van die achterstand kunnen wegwerken en daar een iets beter rapport kunnen voorleggen.

02.02 Minister **Jef Tavernier**: Mijnheer de voorzitter, mevrouw Laenens, ik betwist de vaststellingen niet.

02.01 **Leen Laenens** (AGALEV-ECOLO): La Belgique est la lanterne rouge en ce qui concerne la transposition des directives européennes. Le rapport de suivi du sommet de Johannesburg sur le développement, établi par la Commission européenne, indique que la date limite est passée pour 10% des directives en matière d'environnement. Notre pays accuse aussi du retard en ce qui concerne l'octroi de subventions environnementales: 0,1% seulement de toutes les subventions ont trait à l'environnement.

Comment le ministre envisage-t-il de rattraper ce retard?

02.02 **Jef Tavernier**, ministre: Notre pays applique la double norme de Barcelone: les États

Ik wil nog even zeggen dat er normaal in het Europees Actieplan voor de omzetting van de richtlijnen er normaal een dubbele norm is, de zogenaamde norm van Barcelona. Dat wil zeggen dat de lidstaten er zich toe verbinden om geen enkele, dus 0%, vertraging te hebben voor richtlijnen die reeds twee jaar van kracht zijn, waarvan dus twee jaar een antwoord bij de Europese Commissie ingediend moet zijn op het ogenblik van de Lentetop op 21 maart 2003, en slechts 1,5% vertraging voor het geheel van de richtlijnen van de interne markt. Dat is de dubbele norm.

In totaal zijn er voor België in die omzetting van richtlijnen interne markt vierendertig inbreuken, waarvan negen milieurichtlijnen.

Op de meest recente Interministeriële Conferentie over Leefmilieu van 18 november, die ik heb voorgezeten, heb ik die kwestie ter sprake gebracht bij mijn collega-gewestministers en andere betrokken ministers of hun vertegenwoordigers. Wij kwamen overeen om, op basis van het voorliggend driemaandelijks rapport over milieurichtlijnen, ons verder in te spannen om tegen 1 maart 2003 tien van de in het driemaandelijks rapport geïdentificeerde prioriteiten te regelen. Die prioriteiten zitten in de milieudossiers van het Europees Actieplan Interne Markt. Ik kan ze u zo dadelijk geven; ik denk niet dat ik ze moet opsommen.¹

Het probleem is natuurlijk, zoals u zelf al hebt aangehaald, dat het heel dikwijls verspreid zit over de verschillende institutionele niveaus en dat vaak verschillende ministers bij de omzetting betrokken zijn, niet alleen federaal en gewestelijk, maar soms ook federaal samen met Seveso II, of soms gaat het om een bevoegdheid van de minister, bevoegd voor Arbeid en Tewerkstelling of de minister van Economie.

Over het dossier van de afgedankte voertuigen kan ik u meedelen dat de administraties van leefmilieu en transport een ontwerp-koninklijk besluit hebben voorbereid dat de omzetting beoogt. Dit ontwerp-koninklijk besluit zal eerstdaags worden voorgelegd aan de ad hoc beleidsgroep. Hierin zitten vertegenwoordigers van verschillende betrokken ministers. We hebben op deze interministeriële conferentie leefmilieu ook afspraken gemaakt over richtlijnen waarvoor er geen inbreuk is, maar waar tegen 1 maart 2003 omzetting moet gebeuren. Eén van deze dossiers is richtlijn 2001/18 over de verspreiding van ggo's in het leefmilieu. Voor deze richtlijn werd op mijn initiatief en na beslissing van de Ministerraad beslist tot de oprichting van een beleidswerkgroep.

Ik hoop dat we heel binnenkort tot een akkoord komen over dit koninklijk besluit voor omzetting zodat we het kunnen voorleggen op de Ministerraad. Daarnaast is het ook zo dat in heel wat dossiers er een afweging gemaakt wordt. Dit gebeurt misschien niet in de eerste plaats door mezelf, maar het gebeurt zeker door anderen. Het is een ecologische, economische en sociale bekommernis. Als hierbij dan ook nog verschillende niveaus en invalshoeken betrokken zijn, dan is het zo dat het niet altijd een kwestie is van slechte wil. Het is ook gewoon het gevolg van – laat ons zeggen – politieke discussies, dit betekent van inhoudelijke beleidskeuzes. Ik denk dat we toch moeten proberen om de omzetting sneller te laten gebeuren en we gaan dit ook proberen. Bovendien stellen we vast dat de Commissie ook niet altijd zo snel overgaat tot classificatie van een dossier. Ook daar willen we inspanningen doen.

membres ne peuvent accuser aucun retard dans la transposition des directives vieilles de deux ans; pour l'ensemble des directives relatives au marché intérieur, le retard peut représenter jusqu'à 1,5%. Pour la Belgique, 34 infractions à cette norme ont été constatées.

La question a été abordée lors de la conférence interministérielle de l'Environnement. Il a été convenu en présence des ministres régionaux que dix priorités du plan européen d'action relatif au marché intérieur devaient être réalisées d'ici mars 2003.

Le retard s'explique en partie par le fait que de nombreux cabinets et/ou niveaux sont concernés par la transposition. Je peux toutefois vous annoncer qu'en ce qui concerne le dossier des véhicules déclassés, par exemple, un projet d'arrêté royal sera prochainement présenté à la commission ad hoc.

Dans de nombreux dossiers de transposition, il faut réaliser l'équilibre entre les préoccupations économiques, écologiques et sociales. Le retard n'est pas seulement dû à la multiplicité des autorités concernées ou à une manifestation de mauvaise volonté, mais est imputable aussi aux discussions politiques de fond.

J'ai l'intention de travailler plus vite. Il faut toutefois préciser que la Commission européenne tarde parfois, elle aussi, à classer un dossier.

La Belgique n'est pas dotée d'un système intégré de suivi de la transposition du droit communautaire. Le groupe de travail interministériel de l'Environnement a porté ce problème à l'ordre du jour du groupe de travail interministériel de l'Extérieur.

Ik wil ten slotte nog meegeven dat we in België op dit moment eigenlijk niet altijd beschikken over een algemeen geïntegreerd opvolgingssysteem voor de opvolging van de omzetting van het communautair recht. Dat is iets waarvoor wij met de Interministeriële Conferentie voor het Leefmilieu duidelijk vragende partij waren aan de Interministeriële Conferentie voor het Buitenlands Beleid. Zo gebeurt het niet dat er nu en dan eens een rapport wordt gepubliceerd. Er wordt dan ruchtbaarheid aan gegeven in de pers en in het Parlement. We zitten hiermee dan met een systeem waarbij we permanent de stand van zaken omtrent de omzetting kunnen opvolgen.

Mijnheer de voorzitter, tot zover mijn antwoord.

02.03 Leen Laenens (AGALEV-ECOLO): Mijnheer de minister, ik onthoud een aantal dingen.

Ten eerste, de intentie is er ongetwijfeld. Ik twijfel daar niet aan. Er zijn echter twee dingen die mijn aandacht krijgen.

Ten eerste, het gaat om een omzetting van milieuriichtlijnen. Ik hoor u dan zeggen dat het een economische, ecologische en sociale afweging is. Wat mij betreft, de omzetting van een milieuriichtlijn is duidelijk een afweging die gebeurd is op Europees niveau. Ik wil maar zeggen dat ik dat toch zou mogen verwachten. U hebt gesproken over slechte wil. Ik denk echter dat het geen slechte wil is. Het is vooral de politieke wil die er moet zijn om die omzetting te doen.

Ten tweede, ik heb begrepen dat ik een vraag in die aard het beste stel aan uw collega-minister Neyts. Die vraag handelt over zo een geïntegreerd opvolgingssysteem. Zo kunnen we een beter opvolgingssysteem creëren om die omzetting bijna op continue wijze te kunnen opvolgen. Alle ministers moeten hierbij betrokken worden. Er zijn immers niet alleen milieuriichtlijnen maar ook andere richtlijnen bij betrokken.

02.04 Minister Jef Tavernier: Ik denk, mevrouw Laenens, dat u inderdaad dat laatste goed begrepen heeft. Voor wat betreft het eerste deel van uw opmerking dat het hier gaat over omzetting van milieuriichtlijnen, wil ik er u toch wel op wijzen dat het niet altijd gaat over een loutere omzetting, al was het maar omdat bepaalde richtlijnen ook verschillende mogelijkheden openlaten in verschillende richtingen en soms ook echt uitdrukkelijk toelaten om bijvoorbeeld een datum van invoegetreiding iets vroeger te leggen. De voorzitter kent het geval van bepaalde richtlijnen in verband met reclame, of beter: conditionering van pakjes sigaretten. Daar zijn een aantal zaken voor een waarschuwing tegen het roken die bepalen dat dit zoveel procent van de oppervlakte van uw pakje of van uw verpakking moet uitmaken. Dat kan je laten in voege treden de eerste januari. Je kan het laten in voege treden de eerste juni, maar eventueel ook op de uiterste datum. Nu, dat zijn allemaal elementen die dan moeten bediscussieerd worden en waarbij je verschillende invalshoeken krijgt en verschillende opinies. Ik denk dat je dat hebt bij bijna elke richtlijn, anders was het echt wel eenvoudig geweest.

02.03 Leen Laenens (AGALEV-ECOLO): Le ministre est animé de bonnes intentions.

N'est-on pas en droit d'attendre que la recherche d'un équilibre entre les aspects économiques et sociaux ait lieu à l'échelon européen?

Est-il exact que la ministre Neyts demandera la création d'un système intégré de suivi?

02.04 Jef Tavernier, ministre: C'est exact.

Quant à la recherche d'un équilibre entre les divers aspects, certaines directives – par exemple celle qui concerne la publicité pour le tabac – laissent explicitement une grande marge que les États membres peuvent encore utiliser eux-mêmes. La discussion redevient alors possible.

02.05 Leen Laenens (AGALEV-ECOLO): Dus wij hebben als lidstaat toch nog iets te zeggen in Europa.

02.06 Minister Jef Tavernier: Zeker en vast.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

Le **président**: Le point n° 3 de l'agenda est la question n° A399 de M. Karel Van Hoorebeke qui est malheureusement absent et qui a demandé que sa question soit reportée.

En ce qui concerne le point suivant, à savoir la question n° A411 de M. Guido Tastenhoye, il me semble qu'il y avait un accord au sein de votre cabinet, monsieur le ministre, dans ce sens que le secrétaire d'Etat, M. Deleuze, serait plus à même d'y apporter la réponse.

02.07 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, misschien maakte de minister wel een afspraak met staatssecretaris Deleuze omtrent het antwoord op mijn vraag, maar ik had de vraag wel degelijk aan de minister gesteld.

Immers, mijnheer de minister, de heer Deleuze antwoordde vorige week reeds op een vraag van de heer Caluwé in de Senaat. De CD&V-senator had een vraag gesteld, waarvan ik de kopie bij heb, gericht aan uzelf en aan staatssecretaris Deleuze. Indien een vraag wordt gericht aan twee ministers, is het normaal dat een van beiden het antwoord erop verstrekt. In dit geval was dat staatssecretaris Deleuze.

Van bij het begin evenwel richtte ik mijn vraag tot u, mijnheer de minister, maar niet tot staatssecretaris Deleuze. Dat is het probleem.

02.08 Minister Jef Tavernier: Mijnheer Tastenhoye, gelieve mij in dat geval te verontschuldigen.

Ik meende dat u hiervan op de hoogte zou zijn gebracht, mijnheer Tastenhoye.

02.09 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Nee, mijnheer de minister, ik werd daarvan niet op de hoogte gesteld.

Ik ben echter geen onredelijk persoon en aangezien het hier gaat om een misverstand stel ik voor de vraag te verdagen naar de commissievergadering van volgende week, zodat u ze kan beantwoorden.

Uiteraard kunt u het antwoord opvragen dat staatssecretaris Deleuze vorige week in de Senaat verstrekke. Het is trouwens precies over de inhoud van het antwoord van de heer Deleuze dat ik uw mening wil kennen.

02.10 Minister Jef Tavernier: Ik bied u nogmaals mijn excuses aan, mijnheer Tastenhoye. Men had u moeten contacteren over deze aangelegenheid.

02.11 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Blijkbaar was dit een misverstand, mijnheer de minister.

Ik stel voor mijn vraag volgende week te formuleren.

02.12 Minister **Jef Tavernier**: Dat is dan bij deze geregeld.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.32 uur.

La réunion publique de commission est levée à 12.32 heures.

¹ Richtlijn 76/464 Programma's verontreiniging veroorzaakt door gevaarlijke stoffen in het aquatisch milieu

Richtlijn 96/82 Seveso II industriële ongevallen

Richtlijn 98/83 voor menselijke consumptie bestemd water

Richtlijn 97/11 Milieu-effect rapportage

Richtlijn 98/81 Ingeperkt gebruik van GGO's

Richtlijn 99/31 Storten van afvalstoffen

Richtlijn 259/93 Transfer van afvalstoffen

Richtlijn 2000/53 Afgedankte voertuigen

Richtlijn 91/271 Rapport stedelijk afvalwater